



HECHOS DESTACADOS DEL CONGRESO MUNDIAL DE PARQUES 2014 DE LA UICN: MIÉRCOLES, 12 DE NOVIEMBRE DE 2014

El sexto Congreso Mundial sobre Áreas Protegidas, o Congreso Mundial de Parques, de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), se reúne en Sydney, Australia, del 12 al 19 de noviembre de 2014. Se espera que más de 5.000 participantes asistan a la reunión, en representación de gobiernos y organismos públicos, organizaciones internacionales, el sector privado, instituciones académicas y de investigación, organizaciones no gubernamentales (ONG), y organizaciones comunitarias e indígenas. La UICN organiza este Congreso cada década para hacer un inventario del estado de las áreas protegidas (AP), evaluar los avances y retrocesos, y definir la agenda de las AP para los siguientes diez años. El tema del CMP 2014 es “Los parques, la gente y el planeta: soluciones inspiradoras”.

Durante los ocho días de sesiones plenarias y talleres de trabajo, eventos paralelos y viajes a campo, los participantes tratarán formas de: lograr los objetivos de conservación; responder al cambio climático; mejorar la salud y el bienestar; sustentar la vida humana; conciliar los retos del desarrollo; mejorar la diversidad y calidad de la gobernanza; respetar los conocimientos y las culturas indígenas y tradicionales; e inspirar a una nueva generación para que apoye la conservación. Además, funcionarios gubernamentales de alto nivel, expertos reconocidos internacionalmente, líderes del sector privado, activistas y líderes indígenas se centrarán en cuestiones estratégicas vinculadas con las AP, la conservación y el desarrollo sostenible en una serie de siete debates públicos llamados “Diálogos de los Líderes Mundiales”. El principal documento que surja como resultado del CMP será la “Promesa de Sydney”, cuyo objetivo es demostrar que las AP constituyen una valiosa inversión en los recursos de diversidad biológica del planeta, y acelerar la implementación de enfoques innovadores para garantizar que esta inversión sea un éxito.

BREVE HISTORIA DEL CONGRESO MUNDIAL DE PARQUES

PRIMER CONGRESO MUNDIAL DE PARQUES

NACIONALES: El primer Congreso Mundial de Parques Nacionales (Seattle, EE.UU., 30 de junio al 7 de julio de 1962) buscó establecer una forma más efectiva de comprensión internacional de los parques nacionales y alentar un mayor



Zhang Xinsheng, Presidente de la UICN

desarrollo del movimiento de parques nacionales en todo el mundo. Entre las cuestiones discutidas estuvieron los efectos de los humanos sobre la vida silvestre, las especies en extinción, los beneficios económicos del turismo, y la superación de los retos que supone la administración de parques.

SEGUNDA CONFERENCIA MUNDIAL DE PARQUES NACIONALES: La segunda Conferencia Mundial sobre Parques Nacionales (Yellowstone, EE.UU., 18-27 de septiembre de 1972) trató, entre otras cosas: los efectos del turismo sobre las AP; la planificación y administración de los parques; y los problemas sociales, científicos y ambientales de los parques nacionales con climas húmedos, áridos y sociales.

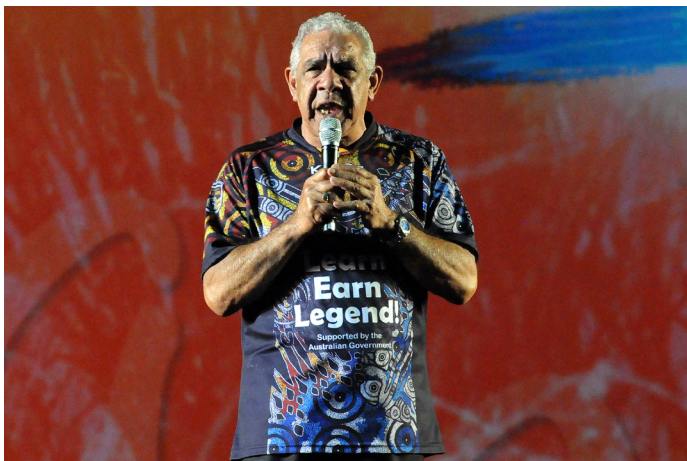
TERCER CONGRESO MUNDIAL SOBRE PARQUES NACIONALES: El tercer Congreso Mundial sobre Parques Nacionales (Bali, Indonesia, 11-22 de octubre de 1982) se centró en el rol de las AP en el sostén de las sociedades, y reconoció 10 principales áreas de preocupación, incluyendo la inadecuación de las redes mundiales existentes sobre AP terrestres y la necesidad de: más AP marinas, costeras y de aguas dulces; mejora de la calidad administrativa y ambiental de las AP existentes; un sistema de categorías de AP consistentes para equilibrar las necesidades de la conservación y el desarrollo; y vínculos con el desarrollo sostenible.

CUARTO CONGRESO MUNDIAL SOBRE PARQUES NACIONALES Y ÁREAS PROTEGIDAS: El cuarto Congreso Mundial sobre “Parques nacionales y áreas protegidas: parques para la vida” (Caracas, Venezuela, 10-21 de febrero de 1992) hizo hincapié en la relación entre las personas y las AP, y la necesidad de, entre otras cosas: identificar sitios

El *Boletín del Congreso Mundial de Parques* es una publicación del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS) <info@iisd.ca>, editor del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* © <enb@iisd.org>. Esta edición fue escrita y editada por Camellia Ibrahim, Mari Luomi, Ph.D., Suzi Malan, Dorothy Wanja Nyingi, Ph.D., y Delia Paul. Editor digital: Brad Vincelette. Traducción al español: Socorro Estrada. Editor: Brett Wertz <brett@iisd.org>. Director de Servicios Informativos del IIDS: Langston James “Kimo” Goree VI <kimo@iisd.org>. El financiamiento para la cobertura de esta reunión fue brindado por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN). El IIDS puede ser contactado en 161 Portage Avenue East, 6th Floor, Winnipeg, Manitoba R3B 0Y4, Canadá; tel: +1-204-958-7700; fax: +1-204-958-7710. Las opiniones expresadas en el *Boletín* pertenecen a sus autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista del IIDS. Está permitida la publicación de extractos del *Boletín* en publicaciones no comerciales y con la correspondiente cita académica. Las versiones electrónicas del *Boletín* son enviadas a listas de distribución por correo electrónico (en formato HTML y PDF) y pueden hallarse en el servidor web de Linkages en <<http://www.iisd.ca/>>. Para obtener información acerca del *Boletín* o solicitar su servicio informativo, contacte al Director de los Servicios Informativos del IIDS por correo electrónico <kimo@iisd.org>, teléfono: +1-646-536-7556 o en 300 East 56th St., 11D, New York, New York 10022, EE.UU.. El equipo del IIDS en el Congreso Mundial de Parques 2014 puede ser contactado por correo electrónico escribiendo a <suzi@iisd.org>.



<http://enb.iisd.mobi/>



Allen Madden, anciano indígena de la Nación Eora



Greg Hunt, Ministro de Ambiente de Australia

de importancia para la conservación de la diversidad biológica, y de un enfoque regional a la gestión de la tierra. El Plan de Acción de Caracas sintetizó las acciones estratégicas sobre AP para la década 1992-2002 y brindó un marco global para la acción colectiva. El plan buscó extender la red de AP para que cubra al menos el 10% de cada uno de los principales biomas para el año 2000.

CONGRESO MUNDIAL DE PARQUES: El 5º Congreso Mundial de Parques de la UICN (Durban, Sudáfrica, 8-17 de septiembre de 2003) se centró en los “Beneficios más allá de las fronteras” de la conservación. Los participantes se ocuparon de los vacíos entre los sistemas de AP identificando ecosistemas subrepresentados, definieron herramientas para mejorar la efectividad de las administraciones, procuraron nuevos arreglos legales, e identificaron alianzas. El Congreso produjo varios resultados, tres de los cuales fueron: el Acuerdo y Plan de Acción de Durban, que consistió en un declaración de alto nivel de la visión para áreas protegidas, y un relevamiento de mecanismos de implementación; 32 recomendaciones, aprobadas en talleres durante el Congreso; un mensaje para la Convención sobre Diversidad Biológica (CBD). Otros resultados incluyeron: la Lista y Estado de las NU sobre las Áreas Protegidas, un informe mundial acerca de las AP del mundo; una Red de Aprendizaje sobre Áreas Protegidas (PAL Net), una herramienta de gestión del conocimiento basada en la Web para administradores y sectores interesados de las

AP; varios resultados sobre las AP de África, incluyendo una recomendación sobre AP regionales y el Consenso de Durban sobre Áreas Protegidas de África para el Nuevo Milenio; y un manual sobre “Gestión de Áreas Protegidas en el Siglo XXI, que recolectaba estudios de caso, modelos y lecciones aprendidas durante el Congreso, que se constituyó en el “manual del usuario” del Acuerdo de Durban.

CP 2004 DE LA CDB: La séptima reunión de la Conferencia de las Partes (CP 7) de la CDB se realizó del 9-20 de febrero de 2004, en Kuala Lumpur, Malasia. Allí los delegados adoptaron 33 decisiones sobre, entre otras cosas: diversidad biológica y turismo; monitoreo e indicadores; el enfoque del ecosistema; diversidad biológica y el cambio climático; diversidad biológica de las montañas; ecosistemas de aguas interiores; diversidad biológica marina y costera; AP; acceso y participación en los beneficios (ABS, por sus siglas en inglés); transferencia de tecnologías y cooperación; Artículo 8(j) (conocimiento tradicional); e informes nacionales.

La agenda le dio la oportunidad a las Partes de la Convención de responder a uno de sus desafíos más significativos: responder con medidas concretas a los resultados de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible de 2012 (CMDS), incluyendo la meta de reducir de manera significativa la pérdida de diversidad biológica para 2010, y de posiciones a la CDB como el marco político más adecuado y eficiente en el tratamiento de la diversidad biológica. Los logros de la reunión





Irina Bokova, Directora General de la Organización de las NU para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)



Rob Stokes, Ministro de Ambiente y Ministro de Patrimonio de Nueva Gales del Sur

en relación con el APB y las AP, apoyados por un marco para la evaluación de la implementación del Plan Estratégico de la Convención, brindaron sólidas bases para que la Convención se ocupe de sus prioridades en el mediano y el largo plazo.

CP 2010 DE LA CDB: La décima reunión de la Conferencia de las Partes (CP10) de la CDB se realizó del 18-29 de octubre de 2010, en Nagoya, Japón. La CP 10 del CDB consideró una serie de asuntos estratégicos, sustantivos, administrativos y presupuestarios, y adoptó 47 decisiones. Los delegados también continuaron con las negociaciones sobre un protocolo internacional de APB, y consideraron: un nuevo plan estratégico, metas y un programa de trabajo plurianual (MYPOW, por sus siglas en inglés) de la Convención; cuestiones relacionadas con la cooperación con otras convenciones, organizaciones e iniciativas; y cuestiones sustantivas, incluyendo la diversidad biológica marina y costera, el cambio climático, diversidad biológica forestal, los biocombustibles, y el Artículo 8 (j). Tras intensas sesiones que transcurrieron hasta entrada la noche, se adoptó un gran “paquete”, por lo que la CP 10 se convirtió en una de las más exitosas reuniones en la historia de la Convención. Este paquete incluyó: el Protocolo de Nagoya sobre acceso a los recursos genéticos y la participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización; el Plan Estratégico de la CDB para el período 2011-2020, incluyendo una misión y objetivos y metas estratégicos que buscan inspirar a las Partes e interesados a llevar a cabo acciones de base amplia; y una

decisión sobre las actividades e indicadores para la aplicación de la Estrategia para la Movilización de Recursos, la cual se adoptó en la CP 9. En la reunión también se: adoptó una decisión sobre una moratoria de facto para la geoingeniería; tomó una postura sobre la cuestión de la biología sintética, instando a los gobiernos a aplicar el enfoque de precaución en la liberación al medio ambiente en el terreno de vida sintética y reconociendo el derecho de las Partes a suspenderlo; afirmó la función de la CDB en la reducción de emisiones derivadas de la deforestación y la degradación forestal en los países en desarrollo, así como el papel de la conservación forestal, la gestión sostenible de los bosques y el aumento de las reservas forestales de carbono (REDD+); adoptó el Código de ética conducta Tkarihwaié:ri; y estableció medidas claras para aumentar la cooperación entre las Convenciones de Río antes de la Conferencia de las NU sobre Desarrollo Sostenible (CNUDS o Cumbre de Río+20).

TERCER CONGRESO MARINO DE IMPAC: El tercer Congreso Internacional sobre Áreas Marinas Protegidas (IMPAC), se realizó en Marsella, Francia, del 21-25 de octubre de 2013. A continuación del mismo hubo una reunión política de alto nivel en Corsica, del 25 al 27 de octubre. IMPAC reúne a representantes de agencias de administración y planificación pública, instituciones de investigación, ONG, comunidades costeras e isleñas, y al sector privado de todo el mundo cada cuatro años, para que ayuden en la conservación y el desarrollo sostenible de los océanos. El principal foco del tercer Congreso de IMPAC estuvo puesto en la deliberación





acerca de estrategias para alcanzar la Meta 11 de Aichi de la CDB en el marco del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, que pide que al menos el 10% de todas las áreas marinas y costeras sean administradas como áreas de conservación o protegidas en 2020. Algunas de sus principales recomendaciones incluyeron: hacer converger los enfoques locales y las estrategias mundiales a través de la movilización local y las redes nacionales, y vinculándolas en una red mundial de áreas marinas protegidas (AMP); forjar alianzas con el sector privado para hacer avanzar la gobernanza y apoyar los procesos de planificación espacial; y entrar en negociaciones para alcanzar e implementar el acuerdo de la Convención de las NU sobre Ley del Mar (UNCLOS, por sus siglas en inglés), incluyendo disposiciones para la creación de AMP en alta mar. Estas recomendaciones fueron enviadas a la conferencia ministerial, que destacó la necesidad de conservación en alta mar a través de áreas que estén más allá de las jurisdicciones nacionales (AFJN).

CONGRESO DE PARQUES DE ASIA: El Primer Congreso de Parques de Asia (CPA) se realizó en Sendai, Japón, del 13 al 17 de noviembre de 2013, y fue la primera conferencia internacional que reunió a los profesionales de AP de Asia. Los participantes compartieron sus experiencias en el manejo de las AP, incluyendo el estado actual, desafíos y

mejores prácticas para la gestión de AP en Asia. El principal objetivo de la reunión fue facilitar el establecimiento de una alianza regional para el logro de las Metas de Diversidad Biológica de Aichi y la implementación del Programa de Trabajo de la CDB sobre Áreas Protegidas. Los resultados del Congreso serán entregados en el sexto CMP de Sydney.

CUARTO CONGRESO DE PARQUES

MESOAMERICANOS: El cuarto Congreso Mesoamericano sobre Áreas Protegidas se realizó en San José, Costa Rica, del 18 al 21 de marzo de 2014. Esta reunión se realiza cada tres o cuatro años para discutir, difundir e intercambiar conocimiento sobre la planificación, la administración, la operación y el desarrollo de la conservación de la diversidad biológica en las AP, los servicios de ecosistemas y la promoción del bienestar humano. Entre los participantes se incluyeron académicos y sectores interesados de la región mesoamericana, que durante ocho simposios compartieron experiencias e identificaron medidas para mejorar las AP mesoamericanas, incluso a través de: gobernanza; gestión del conocimiento; gestión y planificación; utilización de las AP como herramientas para el desarrollo social y económico; implementación de soluciones al cambio climático a través de las AP; cooperación y financiamiento para la gestión de las AP; y políticas como instrumentos de consolidación de las AP.



I-D: Luvuyo Mandela, Bisnieto de Nelson Mandela y Defensor del CMP 2014, y Barbara Thomson, Viceministra de Asuntos Ambientales de Sudáfrica



Patrocinadores y defensores del CMP 2014

DIÁLOGO DE ALTO NIVEL DE NAMIBIA: Este evento de alto nivel sobre la mejora de la gobernanza de las AP para la seguridad de los sustentos y la diversidad biológica en el sur de África tuvo lugar en Windhoek, Namibia, del 21 al 22 de mayo de 2014. Durante estos dos días de análisis sobre la gobernanza de las AP dentro de la Comunidad de Desarrollo del Sur de África (SADC, por sus siglas en inglés), los delegados: evaluaron formas en que las AP podrían generar beneficios para las comunidades locales y la diversidad biológica; discutieron prioridades para mejorar la resiliencia de las AP ante futuras presiones y nuevos desafíos; consideraron los retos que enfrentan las AP de la región, entre los que se incluyen conflictos entre seres humanos y vida silvestre, la lucha por el agua, la transmisión de enfermedades por parte de la vida silvestre-sustento, y los derechos enfrentados a la tierra y la vida silvestre; e identificaron estrategias para mitigar los impactos de estos conflictos sobre las AP, las comunidades y la diversidad biológica, reconociendo al mismo tiempo que presiones –como la del cambio climático o la de la conversión de la tierra para usos no compatibles con la diversidad biológica– podrían terminar exacerbando estos conflictos en el futuro.

CONGRESO MUNDIAL DE PARQUES DE AMÉRICA DEL SUR: El segundo Congreso de Áreas Protegidas de Colombia tuvo lugar en Bogotá, Colombia, del 16 al 18 de julio de 2014. Reunidos bajo el tema “Áreas Protegidas: territorios para la paz y la vida”, los participantes del Congreso trabajaron sobre los compromisos de la primera reunión, que se realizó en 2009, incluyendo la consolidación del sistema nacional de AP dentro del marco del Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas de la CDB. Entre los



Ali Bongo Ondimba, Presidente de Gabón y Copatrocinador del CMP 2014

principales objetivos del Congreso se incluyeron: el posicionamiento de las AP, subsistemas y estrategias complementarias de conservación como territorios para la vida y la paz, en vista de los nuevos desafíos económicos y de desarrollo social de Colombia; evaluación de las dinámicas sociales y ambientales en paisajes urbanos y rurales, y desarrollo de estrategias complementarias para abordar estos desafíos en la gestión de las AP; y creación

de oportunidades para hacer intercambios culturales, compartir conocimiento y valorar socialmente las AP en Colombia.

CEREMONIA DE APERTURA

El Congreso Mundial de Parques 2014 de la UICN (CMP) comenzó en Sydney, Australia, con una ceremonia indígena de “bienvenida al país” acompañada del sonido del didgeridú. Los participantes vieron una danza indígena y un video sobre las maravillas naturales de Australia.

Allen Madden, anciano indígena, dio la bienvenida a los participantes en representación de los 29 clanes de la Nación Eora, circundada por los ríos Hawkesbury, Nation y Georges, sosteniendo que ese “era, es y siempre será una tierra aborígen”.

El Presidente de la UICN, Zhang Xincheng, destacó que desde el CMP anterior (de Durban, Sudáfrica) las áreas protegidas (AP) se habían duplicado, y que eran las áreas protegidas marinas (APM) las que habían experimentado el mayor crecimiento. Destacó, sin embargo, que el objetivo final implica “más que números”, y instó a tener en cambio una sociedad que valore y conserve la naturaleza, sosteniendo que las AP representan “estrategias de supervivencia milenarias”.

En cuanto a la necesidad de inversiones en las AP remotas, Zhang dijo que las AP brindan beneficios más allá de sus propios límites en forma de alimentos, agua y medicinas, y que “la naturaleza recarga nuestra mente y reaviva nuestra capacidad de asombro.” Destacó que el Congreso de Durban reconoció las diversas formas en que las AP son gobernadas en todo el mundo, y el papel de los pueblos indígenas como sus custodios. Zhang sugirió además que las AP podrían ser parte de la solución al problema del cambio climático a través del almacenamiento de carbono, y de la promoción de resiliencia ante sequías e inundaciones. Finalmente, tras destacar que “nunca se termina de aprender”, pidió a todos que trabajen juntos “por los parques, las personas y nuestro planeta”.

Greg Hunt, Ministro de Ambiente de Australia, anunció que las AP indígenas habían permitido que su país cumpliera con los objetivos de la UICN para las AP. Destacó varias iniciativas gubernamentales recientes, incluyendo la prohibición de descargar residuos de dragado en el Área del Patrimonio Mundial de la Gran Barrera de Arrecifes.

Robert Stokes, Ministro de Ambiente y Ministro de Patrimonio de Nueva Gales del Sur, informó que su estado alberga el Parque Nacional Real, el segundo mayor parque de Australia, y anunció la reciente creación del Parque Nacional Everlasting Swamp.



Ernesto Enkerlin Hoeflich, Presidente de la UICN



Jessica Watson, persona más joven en navegar sola y sin asistencia alrededor del mundo

Al dar un mensaje en representación del Secretario General de las NU, Ban Ki-moon, Irina Bokova, Directora General de la Organización de las NU para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), subrayó el papel de las AP en la salvaguarda del ambiente mundial de alguno de sus mayores amenazas, y destacó que las AP: son un efectiva herramienta para la conservación de las especies y los hábitats naturales; almacenan el 15% del carbono terrestre mundial; y apoyan el sustento de más de mil millones de personas. También destacó los avances desde el último CMP, incluso en relación con la Meta 11 de Diversidad Biológica de Aichi (sobre la expansión de las AP terrestres y marinas) de la Convención sobre la Diversidad Biológica (CDB). Describió al CMP 2014 como una oportunidad para avanzar en los logros hechos durante la última década y establecer la agenda de las AP para los siguientes diez años, teniendo en cuenta el papel de las AP en la mitigación de los impactos del cambio climático y la conservación de la diversidad biológica. Pidió que el Congreso “trabaje por un compromiso mundial de salvaguarda de uno de los recursos más preciosos del planeta: las áreas protegidas”.

Tras destacar que ya han pasado 11 años desde el primer CMP en suelo africano, Barbara Thomson, Viceministro de Asuntos Ambientales de Sudáfrica, se refirió a los avances de su país en relación con las AP y al trabajo hecho desde entonces, incluyendo: los esfuerzos para garantizar la participación de las comunidades locales y su beneficio en la conservación de las AP; la aprobación de leyes de conservación relacionadas con la gobernanza de las áreas terrestres, y el acceso y la participación en los beneficios; y la

expansión de la red de AP. Ella describió al CMP 2014 como una oportunidad para aprender los unos de los otros, y trabajar aliados para sostener, proteger y conservar la naturaleza para las futuras generaciones.

Luvuyo Mandela, bisnieto de Nelson Mandela y Defensor del CMP 2014, agradeció a los participantes por su apasionada dedicación y esfuerzo, y pidió a la comunidad de la UICN que “continúe honrando a un anciano que los dejó con la misión de seguir incluyendo a los jóvenes en sus esfuerzos”.

En un filme, los participante pudieron recordar el discurso de Nelson Mandela en el CMP 2003, en el que hizo hincapié en el significado de educar a las personas sobre la importancia de la naturaleza para el futuro, destacando que “el futuro está, después de todo, en manos de los jóvenes”.

Cuatro jóvenes guardabosques de Sudáfrica y Australia se reunieron para pasar simbólicamente la antorcha del CMP entre sus países. E hicieron un llamado a la acción a los jóvenes del mundo, haciendo hincapié en que ellos constituyen “la esperanza y las soluciones para el futuro” de las AP. Tras esto, los coanfitriones reconocieron oficialmente a los patrocinadores y defensores del CMP 2014.

Ali Bongo Ondimba, Presidente de Gabón y Copatrocinador del CMP 2014, subrayó la importancia de la implementación de los compromisos asumidos en los CMP y bajo las Metas de Diversidad Biológica de Aichi de la CDB. Dio ejemplo de los logros de su país en la expansión de la red de cobertura de las AP terrestres hasta alcanzar un 21% del territorio nacional, y en la integración de la diversidad biológica dentro de la planificación del uso de la tierra y la gestión de la Zona Económica Exclusiva marina de Gabón. El Presidente Ondimba anunció la decisión de Gabón de crear una red de AMP para cubrir el 25% de sus aguas territoriales. Instó a los participantes a hacer en Sydney la promesa de tomar medidas sobre el cambio climático, y apoyar a los hombres y mujeres que trabajan en los organismos de los parques nacionales que algunas veces arriesgan sus vidas para combatir los crímenes contra la vida silvestre.

El Presidente de la UICN, Ernesto Enkerlin Hoefflich, junto con Jessica Watson, la persona más joven en navegar sola y sin asistencia alrededor del mundo, oficialmente inauguraron el Congreso. Para finalizar, antes de asistir a una recepción de bienvenida, los delegados vieron un espectáculo de danza acrobática que contaba una historia sobre inspirar a las nuevas generaciones para que se preocupen por el medio ambiente y las áreas protegidas de todo el mundo.

